



T.C. Ölçme, Seçme ve Yerleştirme Merkezi

**YABANCI DİL BİLGİSİ  
SEVİYE TESPİT SINAVI  
(YDS)**

**BULGARCA**

(İlkbahar Dönemi)

**2 NİSAN 2017**

*Bu testlerin her hakkı saklıdır. Hangi amaçla olursa olsun, testlerin tamamının veya bir kısmının Merkezimizin yazılı izni olmadan kopya edilmesi, fotoğrafının çekilmesi, herhangi bir yolla çoğaltılması, yayımlanması ya da kullanılması yasaktır. Bu yasağa uymayanlar gerekli cezai sorumluluğu ve testlerin hazırlanmasındaki mali külfeti peşinen kabullenmiş sayılır.*

## ADAYIN DİKKATİNE!

Aşağıdaki metni seçili alana yazınız.

"Bu kitapçıkta yer alan tüm kuralları okudum ve bu kurallara uymayı taahhüt ediyorum. Aksi takdirde sınavımın geçersiz sayılmasını kabul ediyorum."

.....

.....

.....

Aşağıda verilen harfleri/rakamları/sembolleri, bunların alt kısmında yer alan kutucuklara eksiksiz olarak yazınız. Bu alanları kesinlikle doldurunuz.

A	B	C	Ç	D	E	F	G	Ğ	H	I	İ	J	K	L	M	N	O	Ö	P	R	S	Ş	T	U	Ü	V	Y	Z	
a	b	c	ç	d	e	f	g	ğ	h	ı	i	j	k	l	m	n	o	ö	p	r	s	ş	t	u	ü	v	y	z	
0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	.	,	:	+	-	/	(	)	!	=	?									

### AÇIKLAMA

1. Bu sınav kitapçığındaki test 80 sorudan oluşmaktadır.
2. **Bu test için verilen cevaplama süresi 180 dakikadır (3 saat).**
3. İstenen alanları doldurmadığınız veya yanlış doldurduğunuz takdirde sınavınızın değerlendirilmesi mümkün değildir.
4. Cevaplamaya istediğiniz sorudan başlayabilirsiniz. Her sorunun altında o soru için ayrılmış cevap kodlama kutucuklarına o soru ile ilgili cevabınızı kodlamayı unutmayınız.
5. **Soru seçeneklerine işaretlenen cevaplar kesinlikle değerlendirmeye alınmayacaktır. Yalnızca cevap kutucuklarındaki kodlamalar değerlendirilecektir.**
6. **Bu kitapçıktaki testte yer alan her sorunun sadece bir doğru cevabı vardır. Bir soru için birden çok cevap yeri işaretlenmişse o soru yanlış cevaplanmış sayılacaktır.**
7. Değiştirmek istediğiniz bir cevabı, size verilen silgiyle, kitapçığınızı örselemeden, temizce siliniz ve yeni cevabınızı kodlamayı unutmayınız. **Sayfa arasında ve üzerinde silgi kalıntısı bırakmayınız.**
8. **Bu sınavın değerlendirilmesi doğru cevap sayısı üzerinden yapılacak, yanlış cevaplar dikkate alınmayacaktır.**
9. Kitapçığının boş sayfalarını müsvedde için kullanabilirsiniz.
10. Her sorunun altında kodlamış olduğunuz cevaplarınız elektronik ortama aktarılacağından, kitapçıklarınızın yırtılmamasına ve buruşmamasına dikkat ediniz.
11. Sınavda uyulacak diğer kurallar bu kitapçığın arka kağıdında belirtilmiştir.

Bu testte 80 soru vardır.

1.-6. sorularda, cümlede boş bırakılan yerlere uygun düşen sözcük veya ifadeyi bulunuz.

1.

2.

3. През лятото скотовъдците живеели във ---- селища, а през зимата всички се събирали в родово – племенните центрове – градовете.

- A) високомерни B) вторични  
C) високосни D) временни  
E) върховни

DOĞRU CEVAP: D

4.

5.

6.

7.-16. sorularda, cümlede boş bırakılan yerlere uygun düşen sözcük veya ifadeyi bulunuz.

7.

8.

9. Алберт Айнщайн публикува Специалната теория на относителността, ---- постулира, че скоростта на светлината не зависи от наблюдателя и не изисква наличието на етер.

- A) при което B) за което  
C) в която D) с които  
E) чрез който

**DOĞRU CEVAP: C**

10.

11.

12.

13.

16.

14.

15.

17.-21. sorularda, aşağıdaki parçada numaralanmış yerlere uygun düşen sözcük veya ifadeyi bulunuz.

17.

18.

19.

20.

21.

22.-26. sorularda, aşağıdaki parçada numaralanmış yerlere uygun düşen sözcük veya ifadeyi bulunuz.

22.

23.

24.

25.

26.

27.-36. sorularda, verilen cümleyi uygun şekilde tamamlayan ifadeyi bulunuz.

27.

28.

29.

30.



31. За да се придвижват приятно и атрактивно във Венеция, ----.

- A) младежи от цял свят снимат естествените красоти на резервата
- B) всички се очароват от образците на ренесансовата архитектура
- C) хората обикновено използват така характерните за града гондоли
- D) туристите предпочитат специалитетите на традиционната италианска кухня
- E) чужденците посещават с нескрито възхищение забележителностите на града

**DOĞRU CEVAP: C**

32.

33.

34.

35.

37.-42. sorularda, verilen Bulgarca cümleye anlamca en yakın Türkçe cümleyi, Türkçe cümleye anlamca en yakın Bulgarca cümleyi bulunuz.

37. Често, докато говорят по телефона, хората рисуват върху лист или салфетка различни драсканици и по този начин съвсем несъзнателно разкриват черти от своя характер, твърдят психолозите.

- A) Telefon konuşması sırasında sıkça kağıda veya peçeteye farklı çizimler yapan insanların, bilinçsiz bir şekilde karakter özelliklerini ortaya koydukları psikologlar tarafından tespit edilmiştir.
- B) Psikologlar, insanların telefonda konuştuğlarında sıkça kağıda veya peçeteye farklı şeyler çizdiklerini ve bu şekilde tamamen bilinçsizce bazı karakter özelliklerini ifşa ettiklerini iddia etmektedir.
- C) İnsanlar, telefon konuşması yaptıklarında kağıda veya peçeteye farklı resimler çizmektedir ve psikologlar tamamen bilinçsiz bir şekilde yapılmış çizimlerden onların karakter özelliklerini öğrenmektedir.
- D) Psikologlar, telefonda konuşma yapan insanların bilinçsizce kağıda veya peçeteye yaptıkları farklı çizimlerden yola çıkarak kişilerin bazı karakter özelliklerinin tespit edilebileceğini iddia etmektedir.
- E) Psikologlara göre, telefonda konuşan insanlar bazen bilinçsizce bir kağıda veya peçeteye farklı çizimler yapar ve aslında bunlarla karakterlerinin birçok özelliklerini ifşa ederler.

36.

**DOĞRU CEVAP: B**

38.

39.

ÖSXYM

40.

41.

42.

ÖSXYM

43.-46. soruları aşağıdaki parçaya göre cevaplayınız.

44.

45.

43.

46.

ÖSXYM

47.-50. soruları aşağıdaki parçaya göre cevaplayınız.

47.

48.



49.

50.

51.-54. soruları aşağıdaki parçaya göre cevaplayınız.

51.

52.

53.

54.

55.-58. soruları aşağıdaki parçaya göre cevaplayınız.

56.

55.

57.

58.

ÖSXYM

59.-62. soruları aşağıdaki parçaya göre cevaplayınız.

59.

60.

61.

62.

63.-67. sorularda, karşılıklı konuşmanın boş bırakılan kısmını tamamlayabilecek ifadeyi bulunuz.

63.

64. Инспекторът:

– Чули ли сте нещо тази нощ? Някакви виковете, силни звуци и крясъци като изстрели?

Олга:

– Не. Бях на работа и се прибрах, след като са дошли Вашите хора.

Инспекторът:

– Има ли кой да потвърди, че сте били на работа?

Олга:

– ----

A) Не, защото снощи бяхме сами вкъщи.

B) Да, всеки от моите колеги по смяна.

C) Да, поговорихме си доста и по този въпрос.

D) Не, но всичко беше много интересно.

E) Да, в това няма нищо случайно.

**DOĞRU CEVAP: B**



65.

66.

ÖSXYM

67.

68.-71. sorularda, verilen cümleye anlamca en yakın cümleyi bulunuz.

68.

69.

70. Низшите форми на живот, които са открити на планетата Венера, отдавна са предмет на научни спорове.

- A) Откритите неотдавна прости форми на живот на планетата Венера привличат вниманието на научните кръгове.
- B) От известно време планетата Венера се превърна в обект на научни диспути поради откритите на нея форми на живот.
- C) На планетата Венера са измерени първични форми на живот, които от дълго време са тема на научни дискусии.
- D) Елементарните микроорганизми, открити на планетата Венера, ще предизвикат разгорещени спорове в научните среди.
- E) Очаква се на планетата Венера да се открият прости форми на съществуване, които ще се изследват от учените.

**DOĞRU CEVAP: C**

71.

72.-75. sorularda, boş bırakılan yere, parçada anlam bütünlüğünü sağlamak için getirilebilecek cümleyi bulunuz.

72.

73.

74.

ÖSXYM

75. Преди години беше твърде популярно приготвянето на кафе от соя. Всъщност соята може да бъде добър заместител на кафето, когато се обработи по подходящ начин. ---- По съдържание на хранителни вещества соята стои по-високо от всички останали заместители и от самото кафе, чиято хранителна стойност е много ниска. Добре приготвеното соено кафе има цвят и мирис, близки на тези на питието от кафе, но по вкус наподобява растително масло.

- A) В получената отвара преминават значително по-малка част от разтворимите полезни вещества на това рядко срещано растение.
- B) Химичният състав на листата им показва колебания във връзка с различни климатични и почвени фактори и условия.
- C) В Япония соевите кълнове се използват много повече, отколкото в която и да е друга страна в света.
- D) След сваряване зърната ѝ се сушат и изпичат, но за да се получи вкусно като кафе питие, преди варенето те се измиват с гореща вода.
- E) Билката е многогодишно растение, което вирее като бурен и плевел край пътищата и ливадите предимно в южните части на страната.

**DOĞRU CEVAP: D**

76.-80. sorularda, cümleler sırasıyla okunduğunda parçanın anlam bütünlüğünü bozan cümleyi bulunuz.

76.

77.

78. (I) Нежното цвете астра се смята за символ на изящество, красота и очарование. (II) Една популярна легенда разказва, че тя е израснала от пращинка, която е паднала от небесна звезда. (III) И ако през лятната нощ тихичко се притаиш в градината до тези разноцветни красавици, може би ще чуеш как те си шепнат, разговаряйки нежно със своите посестрими – звездите. (IV) Звездното небе на лятото ни омайва със своята тайнственост и загадъчни светлини. (V) Красивата легенда е родена в Европа, макар че цветето е дошло на континента от Изток.

- A) I      B) II      C) III      D) IV      E) V

**DOĞRU CEVAP: D**

79.

80.

## SINAVDA UYULACAK KURALLAR

1. Sınav salonunda saate entegre kamera ile kayıt yapılıyor ise kamera kayıtlarının incelenmesinden sonra sınav kurallarına uymadığı tespit edilen adayların sınavları ÖSYM Yönetim Kurulunca geçersiz sayılacaktır.
2. **Cep telefonu ile sınava girmek kesinlikle yasaktır.** Her türlü elektronik/mekanik cihazla ve çağrı cihazı, telsiz, fotoğraf makinesi vb. araçlarla; cep bilgisayar, her türlü saat ile, kablosuz iletişim sağlayan bluetooth, kulaklık vb. her türlü bilgisayar özelliği bulunan cihazlarla; her türlü kesici ve delici alet, ateşli silah vb. teçhizatla; kalem, silgi, kalemtıraş, müsvedde kâğıdı, defter, kitap, ders notu, sözlük, dergi, gazete vb. yayınlar, hesap makinesi, pergel, açıölçer, cetvel vb. araçlarla sınava girmek kesinlikle yasaktır. Sınava kolye, küpe, yüzük (alyans hariç), bilezik, broş, anahtar, anahtarlık, metal para gibi metal içerikli eşyalarla (basit başörtü iğnesi ve ince metal tokalı kemer hariç); plastik veya camdan yapılmış her türlü güneş gözlüğü ile (şeffaf/numaralı gözlük hariç), banka/kredi kartı, ulaşım kartı vb. kartlarla; yiyecek, içecek (şeffaf pet şişe içerisindeki su hariç) ve diğer tüketim maddeleri ile gelinmesi kesinlikle yasaktır. Bu tür eşya, araç/gereçlerle sınava girmiş adaylar mutlaka Salon Tutanağına yazılacak, bu adayların sınavı geçersiz sayılacaktır.  
**Ancak, ÖSYM Başkanlığı tarafından belirlenen Engelli ve Yedek Sınav Evrakı Yönetim Merkezi (YSYM) binalarında sınava girecek olan engelli adayların sınava giriş belgelerinde yazılı olan araç gereçler, cihazlar vb. yukarıda belirtilen yasakların kapsamı dışında değerlendirilecektir.**
3. Bu sınav için verilen toplam cevaplama süresi **180 dakikadır (3 saat)**. Sınav başladıktan sonra **ilk 135 ve son 15** dakika içinde adayın sınavdan çıkmasına kesinlikle izin verilmeyecektir. **Bu süreler dışında, cevaplama sınav bitmeden tamamlarsanız sınav kitapçığınızı salon görevlilerine teslim ederek salonu terk edebilirsiniz. Bildirilen süreler aykırı davranışlardan adayın kendisi sorumludur.**
4. **Sınav salonundan ayrılan aday, her ne sebeple olursa olsun, tekrar sınav salonuna alınmayacaktır.**
5. Sınav süresince görevlilerle konuşmak, görevlilere soru sormak yasaktır. Aynı şekilde görevlilerin de adaylarla yakından ve alçak sesle konuşmaları ayrıca adayların birbirinden kalem, silgi vb. şeyleri istemeleri kesinlikle yasaktır.
6. Sınav sırasında, görevlilerin her türlü uyarısına uymak zorundasınız. Sınavınızın geçerli sayılması, her şeyden önce, sınav kurallarına uyanıza bağlıdır. Kurallara aykırı davranışta bulunanların ve yapılacak uyarılara uymayanlar Salon Tutanağına yazılacak ve sınavları geçersiz sayılacaktır.
7. Sınav sırasında kopya çeken, çekmeye kalkışan, kopya veren, kopya çekilmesine yardım edenler Salon Tutanağına yazılacak ve bu adayların sınavları geçersiz sayılacaktır.  
Adayların test sorularına verdikleri cevapların dağılımları bilgi işlem yöntemleriyle incelenecek, bu incelemelerden elde edilen bulgular bireysel veya toplu olarak kopya çekildiğini gösterirse kopya eylemine katılan adayın/adayların sınavı geçersiz sayılacak ayrıca 2 yıl boyunca ÖSYM tarafından düzenlenen hiçbir sınav başvuru yapamayacak ve sınava giremeyecektir.  
Sınav görevlileri bir salondaki sınavın, kurallara uygun biçimde yapılmadığını, toplu kopya girişiminde bulunulduğunu bildirdiği takdirde, ÖSYM bu salonda sınava giren tüm adayların sınavını geçersiz sayabilir.
8. Sınav kitapçığınızda doldurmanız gereken alanlar bulunmaktadır. Bu alanları doldurunuz. Sınav kitapçığınızı başkaları tarafından görülmeyecek şekilde tutmanız gerekmektedir. Sınav kitapçığına yazılacak her türlü yazıda ve yapılacak bütün işaretlemelerde kurşun kalem kullanılacaktır. Sınav süresi bittiğinde cevapların cevap kodlama kutucuklarına işaretlenmiş olması gerekir.
9. Sınav kitapçığınızı aldıktan sonra kapağında bulunan alanları doldurunuz. Size söylendiği zaman sayfaların eksik olup olmadığını, kitapçıkta basım hatalarının bulunup bulunmadığını kontrol ediniz. Sınav kitapçığının sayfası eksik veya basımı hatalıysa değiştirilmesi için salon başkanına başvurunuz.  
**Sınava giriş belgenizdeki sınava giriş kodunu yazınız ve kodlayınız. Sınav kitapçığınızdaki "Kapak sayfasındaki bilgileri doğru ve eksiksiz olarak doldurdum ve kodladım" kutucuğunu işaretleyiniz ve ilgili alanı imzalayınız.**
10. Sınav sonunda sınav kitapçıkları toplanacak ve ÖSYM'de incelenecektir. Sınav kitapçığının sayfalarını koparmayınız. Sınav kitapçığının bir sayfası bile eksik çıkarsa sınavınız geçersiz sayılacaktır.
11. Sınav kitapçığına yazılması ve işaretlenmesi gereken bilgilerde bir eksiklik ve/veya yanlışlık olması hâlinde sınavınızın değerlendirilmesi mümkün değildir, bu husustaki özen yükümlülüğü ve sorumluluk size aittir.
12. Sınav kitapçığının sayfalarındaki boş yerleri müsvedde için kullanabilirsiniz.
13. Soruları ve/veya bu sorulara verdiğiniz cevapları ayrı bir kâğıda yazıp bu kâğıdı dışarı çıkarmanız kesinlikle yasaktır.
14. **Sınav salonundan ayrılmadan önce, sınav kitapçığınızı ve sınava giriş belgenizi salon görevlilerine eksiksiz olarak teslim ediniz. Bu konudaki sorumluluk size aittir.**
15. Sınav süresi salon görevlilerinin "SINAV BAŞLAMIŞTIR" ibaresiyle başlar, "SINAV BİTMİŞTİR" ibaresiyle sona erer.

*Bu testlerin her hakkı saklıdır. Hangi amaçla olursa olsun, testlerin tamamının veya bir kısmının Merkezimizin yazılı izni olmadan kopya edilmesi, fotoğrafının çekilmesi, herhangi bir yolla çoğaltılması, yayımlanması ya da kullanılması yasaktır. Bu yasağa uymayanlar gerekli cezai sorumluluğu ve doğacak tüm mali külfeti peşinen kabullenmiş sayılır.*